

## Instructions d'utilisation, de montage et de service - détecteurs de présence B.E.G. PD4-M-DIM et PD4-M-DUO-DIM

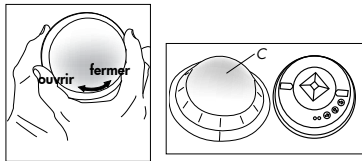
### 1. Préparation du montage

**Attention:** Travailler sur un réseau en 230 V ne s'improvise pas, seul un électricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.

**Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée.**

Dans le mode Maître/Esclave, l'appareil Maître doit toujours être monté à l'endroit où la quantité de lumière est la plus faible.

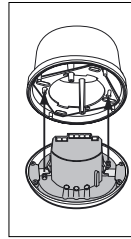
### 2a. Montage LUXOMAT® PD4-M-DIM-AP



Le détecteur doit être monté sur une surface plane et solide. Enlever la lentille de fresnel, avant le montage en dévissant la rondelle d'env. 5° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le couvercle

Après le branchement correct des câbles, le détecteur doit être fixé avec deux vis. Après montage, remonter la lentille et verrouiller (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre).

### 2b. Montage LUXOMAT® PD4-M-DUO-DIM-AP

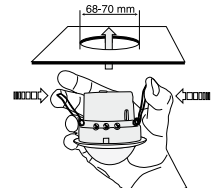


Avant le montage du support, la plaque de montage jointe doit être montée, de sorte que l'écriture gravée reste lisible.

Maintenant fixer le support au plafond, en passant auparavant le câble par les perforations prévues à cet effet. Le détecteur doit être monté sur une surface plane et solide.

Préparer ensuite la partie détecteur, en y fixant les deux vis d'arrêt suivant et en raccordant ensuite le câble conformément au schéma de raccordement. Emboîter maintenant le détecteur. Forcer légèrement au-delà de la pression des ressorts, pour bien faire emboîter la partie détecteur.

### 2c. Montage LUXOMAT® PD4-M-DIM et PD4-M-DUO-DIM-FP



D'abord, une ouverture ronde de 68 - 70 mm de diamètre doit être faite dans le plafond. Après le branchement correct des câbles, le détecteur peut être introduit dans l'ouverture existante, selon le schéma ci-contre et fixé par les bornes auto-serrantes.

### 2d. Montage LUXOMAT® PD4-M-DIM et PD4-M-DUO-DIM-EN

Le détecteur peut être monté au plafond dans des boîtiers simples conventionnels.

Avant le montage il faut retirer la plaque de montage fixée au détecteur. Ensuite fixer la plaque sur le côté, à la paroi, avec les quatre vis. Suite au branchement réglementaire des câbles, le détecteur peut être plaqué, selon le schéma ci-contre, et clipsé avec un peu de pression à l'aide du ressort.

(Tenir soigneusement compte des schémas d'installation à la page deux du mode d'emploi ci-joint pour le branchement des câbles.)

### 3. Mise en service / réglages

#### Cycle d'auto-contrôle

Après le raccordement électrique, le LUXOMAT® PD4-M-DIM/-DUO-DIM effectue un cycle d'auto-contrôle de 60 sec. (les LED clignotent) et aucun réglage n'est possible durant ce laps de temps.

#### Minuterie pour commande lumineuse

La durée peut être programmée entre 1 et 30 min.

Symbole **TEST**: fonction test (chaque mouvement enclenche la lumière durant 1 sec., puis la couple 2 sec., indépendamment de la luminosité)

#### Interrupteur crépusculaire pour réglage d'éclairage constant

La valeur d'éclairage constante peut être pré-réglée entre 10 et 2000 Lux. Avec le bouton de réglage, on peut introduire les valeurs théoriques requises.

Symbole ☾: mode de nuit

Symbole ☀: mode jour et nuit

#### Eclairage de balisage (PD4-M-DIM uniquement)

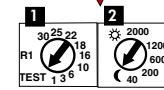
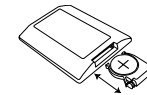
Marche / Arrêt du mode balisage (20% de la lumière nominale).

«ON» pour enclencher un balisage permanent.  
«OFF» pour l'éteindre.



### 4. Réglages avec télécommande (en option)

#### Télécommande LUXOMAT® IR-PDim



#### 1. Contrôler la pile CR2032:

Ouvrir le compartiment en pressant le ressort en plastique et tirer le logement.

#### 2. Attention

Le potentiomètre 1 ne doit plus être réglé sur «TEST» et le potentiomètre 2 ne doit plus être sur «SOLEIL». Sur ces positions «TEST/SOLEIL» (en cas de panne de secteur) tous les réglages programmés seront effacés.

Donc, avant la programmation à l'aide de la télécommande, il faut absolument sélectionner d'autres réglages.

#### Attention:

Toutes les valeurs programmées au PD4-M-DIM/-DUO-DIM à l'aide des potentiomètres peuvent être modifiées avec la télécommande.

### En option:



Support mural pour télécommande IR-PDim

#### Débloqué de l'appareil

**Valeur théorique de clarté pour réglage constant de lumière**  
50 Lux / 1500 Lux

**Fonction de variation pour réglage constant de lumière**  
Pour régler une valeur déterminée, procéder comme suit (p.ex. poste de travail): Déposer un luxmètre à plat sur la table. L'éclairage peut maintenant être réglé («+» ou «-») à l'aide de la télécommande IR-PDim en poussant sur les touches «min» ou «max» pour obtenir la valeur de pré-réglage souhaitée.

**Lecture automatique de la valeur de la lumière actuelle**  
valeur individuelle de la lumière 2 - 2500 Lux

**Temps de commutation**  
1 à 30 minutes au dernier mouvement détecté

**Temporisation balisage**  
**Touche OFF:** Balisage en cas d'absence.  
**Touches grises:** Temporisation programmable.  
**Touche ON:** Le mode balisage est activé en permanence.  
*Remarque:* Même durant la phase de balisage le réglage constant de lumière est activé. En cas de clarté suffisante, la variation < 2V et le cas échéant coupe l'éclairage.

**Pré-réglage/Double verrouillage => (voir page 2, point 6)**

**Mode autonome/semi-autonome => (voir page 2, point 5)**  
Service semi-autonome: LED verte,  
Totalement automatique: LED rouge active env. 3 sec.

**Reinitialisation (RESET) en état de déverrouillage**  
Toutes les valeurs programmées avec la télécommande IR-PDim seront effacées. Seules les valeurs ajustées au PD4-M-DIM/-DUO-DIM-Maître avec potentiomètre sont actives.

**Verrouillage des données**

#### Blocage de l'appareil

**Test**  
Permet de vérifier la zone couverte, à chaque mouvement l'éclairage s'enclenche puis s'éteint. Touche RESET pour désactiver.

**Réinitialisation en état verrouillé**  
Le relais d'éclairage est coupé, c.à.d. ouvert et la temporisation remise à zéro.

**Blocage permanent contre le sabotage**  
Cette fonction permet de verrouiller en permanence le PD4-M-DIM/-DUO-DIM (la LED verte s'allume). Ce mode ne peut être activé que durant 5 sec. après le verrouillage du détecteur. Dans cet état, seule la fonction éclairage «Mise Marche/Arrêt Forcé» peut être utilisée.

Pour quitter ce mode, suivre ce qui suit:

1. Couper le courant
2. Remettre le courant durant 31 - 59 sec.
3. Couper à nouveau le courant
4. Remettre le courant
5. Ouvrir le détecteur

**Eclairage Marche/Arrêt en état de verrouillage**  
La lumière reste allumée/éteinte aussi longtemps que des mouvements sont détectés par l'appareil. Puis l'appareil bascule automatiquement au mode opérationnel sélectionné (mode autonome/semi-autonome).

## 5. Fonctionnement autonome ou semi-autonome

(voir fonctionnement IR-PDim page 1)

### Service autonome:

Dans cet état, l'éclairage s'allume et s'éteint automatiquement pour un confort amélioré, en fonction de la présence et de la clarté.

### Service semi-autonome

(En ouvrant le cadenas, en appuyant sur la touche puis en reverrouillant le cadenas par la télécommande)

Dans cet état, l'éclairage ne s'allume que par activation manuelle sur le BP dans un souci d'économie. La coupure se fait automatiquement.

Le service semi-autonome se comporte sur le principe comme le service autonome, si ce n'est que l'activation se fait toujours manuellement par bouton poussoir!

Si un bouton poussoir est câblé S (MARCHE/ARRET et «DIM») on peut en ajouter autant que nécessaire en parallèle.

## 6. Variation manuelle - Pré-réglage / Utilisateur

(voir fonctionnement IR-PDim page 1)

Variation manuelle – Par une longue pression sur le bouton poussoir (> 2 secondes) on peut faire varier manuellement l'éclairage. Lorsqu'on relâche le bouton poussoir, la valeur de variation momentanée est maintenue. Par une nouvelle pression, on inverse le sens de la variation «DIM».

**PRE-REGLAGE** – la valeur théorique de clarté est définie par l'installateur à la mise en service et elle reste inchangée. La valeur théorique de clarté réglée par la variation manuelle n'est valable que temporairement.

### Attention:

Le réglage de lumière constant est maintenant désactivé! L'éclairage artificiel momentanément réglé est maintenu indépendamment d'un ensoleillement possible en cours de journée! Après coupure et réactivation, on obtient toujours la valeur théorique de clarté initiale = réglage constant de lumière activé.

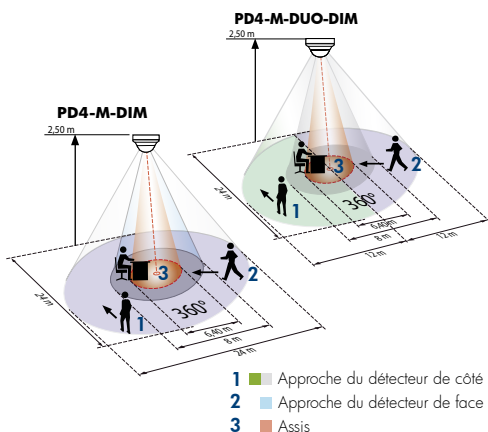
### UTILISATEUR - Modification par la télécommande!

La valeur de clarté théorique est modifiable à chaque variation manuelle en enregistrant sa valeur par la télécommande (Acquittement par click relais). Le réglage constant de la lumière reste alors actif.

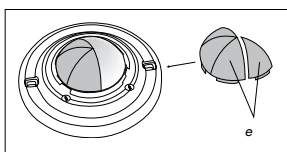
## 7. Marche / Arrêt forcés

Presser un temps très court sur le bouton poussoir ou directement sur la touche de la télécommande permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage. La lumière reste alors allumée/éteinte aussi longtemps que des mouvements sont détectés par le détecteur.

## 8. Zone de détection



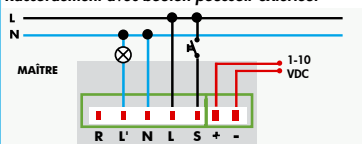
## 9. Exclusion des sources de perturbation



Eventuellement repousser la partie qui dépasse à la main. Replacer la rondelle de couverture et la verrouiller en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Placer les obturateurs (e) comme indiqué sur le croquis ci-dessus.

## 10. Schémas d'installation

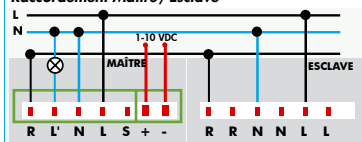
### Raccordement avec bouton poussoir extérieur



### Fonctionnement avec bouton poussoir

Appuyé un temps très court (0,2 - 0,5 sec.) permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage. Faire varier l'éclairage, en restant appuyé sur le bouton poussoir jusqu'à obtenir le niveau de lux souhaité.

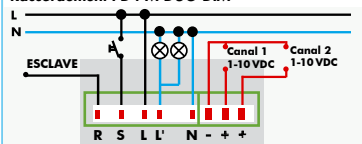
### Raccordement Maître / Esclave



### Fonctionnement Maître / Esclave

Le Maître est la seule unité à lire les niveaux de lux et à enclencher les charges connectées. Les unités esclaves réagissent uniquement aux mouvements, indépendamment du niveau de lux, en envoyant des impulsions via la borne R. Aucune charge ne doit être raccordée à la borne R. Les détecteurs de présence Maître avec variateur ne peuvent être montés en parallèle. **Pour cette application se reporter au montage Maître / Maître en mode Esclave. Le Maître doit toujours être éloigné le plus possible de la source de lumière naturelle.**

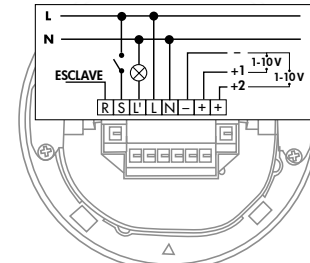
### Raccordement PD4-M-DUO-DIM



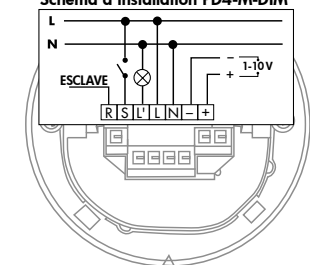
**Détection unique mais lecture séparée des niveaux de lux pour chaque zone d'éclairage** choisi avec un relais de commutation. Enclenchement unique mais variation d'éclairage dans chaque zone! Extension possible des zones de détection par raccordement d'Esclave(s). Possibilité d'allumage et ainsi que de variation manuelle par bouton poussoir extérieur.

## 11. Schéma de raccordement

### Schéma d'installation PD4-M-DUO-DIM



### Schéma d'installation PD4-M-DIM



## 12. Article / Art. N° / Accessoires

Type	AP	FP	EN
PD4-M-DIM (Maître)	92147	92247	92248
PD4-M-DUO-DIM (Maître)	92271	92272	92273
PD4-S (Esclave)	92142	92254	92163

**LUXOMAT® Télécommande:**  
IR-PDim (avec fixation murale) 92200

**Accessoires:**  
BSK Panier 92199  
Support mural p. télécommande (remplacement) 92100  
Capot renforcement IP23 92206

## 13. Données techniques PD4-M-DIM/-DUO-DIM

Construction très compacte, l'alimentation se trouve dans le même boîtier que la cellule.

**Tension:** 230 V~ +6%/-10%

**Consommation:** < 1 W

**Température ambiante:** -25°C à +50°C

**Type de protection / Classe:** AP IP54, FP et EN IP20/ II, IP23 avec accessoires 92208

**Réglages:** à proximité et par télécommande

**Niveau de luminosité:** lecture directe de la valeur actuelle de luminosité (50 - 1500 Lux)

**Câblage de plusieurs détecteurs:** avec Esclaves

**Zone de détection:** circulaire 360°

**Portée (Ø) H 2,50 m / T=18°C:**

assise 6,40 m / transversale 24 m / radiale 8 m

**Hauteur de fixation recommandée:** 2 - 3 m

**Contrôle de l'éclairage:** Eclairage composite enclenché

**Niveau lux:** 10 - 2000 Lux

• **Canal 1 (Commande des éclairages)**

**Type de contact:** Contact sec., typ. à commutation 230 V NO

**Puissance:** 2300 W cos(φ)=1 / 1150 VA cos(φ)=0,5

**Sorties variateur:** PD4-M-DIM 1 x (1-10V)

PD4-M-DUO-DIM 2 x (1-10V)

**Interface:** max. 50 ballast électroniques sur une conduite avec une longueur maximale de conduite de 100 m en 0,75 mm<sup>2</sup>.

**Minuterie:** 1 à 30 min. / Mode test

**Dimensions HxØ [mm]** AP FP EN

PD4-M-DIM 76 x 101 103 x 97 84 x 97

PD4-M-DUO-DIM 95 x 106 103 x 97 84 x 97

**Montage FP partie visible:** 30 x 97 mm

### Données techniques PD4-Esclave

Voir caractéristiques techniques au-dessus, mais seulement un canal pour commander de détecteur de présence.

☑ **Déclaration de conformité:** Le produit répond aux normes de basse tension 2006/95/CE et à la norme EMV 2004/108/CE.

## 14. Dépannages, témoins-LED

Les témoins du LUXOMAT® PD4-M-DIM/-DUO-DIM (LED rouge et verte) remplissent plusieurs fonctions.

**LED ROUGE: signale le cycle automatique de contrôle (durant 60 sec. après l'enclenchement)**

Clignotement à la cadence d'une seconde  
EEPROM / mémoire vide

Clignotement plus rapide

EEPROM / mémoire programmée

**LED ROUGE: signalisation**

Clignotement irrégulier

Des mouvements sont captés dans la zone sensible

Clignotement régulier

Détection «Clarté du jour» d'extinction de la lumière (selon le mode de fonctionnement activé)

Aucun clignotement

Détection «Obscurité» d'allumage de la lumière (selon le mode de fonctionnement activé)

Clignotement ultra rapide

Trop clair / Trop sombre / Non défini

**LED ROUGE: confirmation de réception pour les ordres de la télécommande**

S'allume durant 2 sec.

Signal reçu valide

S'allume durant 0,5 sec.

Ordre non accepté ou détecteur verrouillé

Clignote rapidement

Ordre non accepté: survient lors de l'essai d'une lecture de l'estimation crépusculaire trop lumineuse ou trop sombre

**LED VERTE: confirmation de réception pour les ordres de la télécommande**

Actif pour 3 secondes

pour réception d'un signal automatique ou UTILISATEUR

**LED VERTE: signalisation (seulement dans l'état «protection vandalisme continue»)**

Clignotement irrégulier

Des mouvements sont captés dans la zone sensible

Clignotement régulier

Détection «Clarté du jour» d'extinction de la lumière (selon le mode de fonctionnement activé)

Aucun clignotement

Détection «Obscurité» d'allumage de la lumière (selon le mode de fonctionnement activé)

S'allume durant 2 sec.

Signal reçu valide (possible seulement pour la fonction lumière «Marche/ Arrêt»)